

# energie & mehr

IN GUTER NACHBARSCHAFT

INFOS  
für unsere  
Kunden



Die Gemeindewerke wünschen frohe Weihnachten!

## Kundenservice noch besser!

DIE GEMEINDEWERKE HALSTENBEK GESTALTEN DEN KONTAKT MIT DEN KUNDEN EINFACHER. NEU: DIE ANSPRACHE ÜBER WHATSAPP!

Der Kundenservice der Gemeindewerke Halstenbek geht mit der Zeit und nutzt ab sofort den beliebten Messenger-Dienst WhatsApp und macht Ihr Leben rund um die Energieversorgung noch einfacher. Eine Frage an den Kundenservice stellen? Informationen anfordern oder einen Umzug mitteilen? Das alles geht nun ganz bequem im WhatsApp-Chat. Alle WhatsApp-Nachrichten werden schnellstmöglich während der bekannten Öffnungszeiten durch unseren Kundenservice bearbeitet. **Wichtig: Speichern Sie unsere WhatsApp-Nummer 04101 4907 110 in Ihren Kontakten, um mit uns Kontakt aufzunehmen.** Schreiben Sie uns eine WhatsApp-Nachricht –

# 4

Mal im Jahr können Abfall-Kunden der GAB kostenlos Sperrmüll abholen lassen.

Fortsetzung auf Seite 2



## editorial

Liebe Leserin,  
lieber Leser,

eine gute Nachricht zum Jahresende: Die Gemeindewerke können die Preise für Strom und Erdgas stabil halten. Eine kluge Einkaufsstrategie und die Senkung von staatlichen Abgaben wie der EEG-Umlage beim Strom machen es uns möglich. Trotz des CO<sub>2</sub>-Preises, der ab kommenden Jahr auf fossile Brennstoffe aufgeschlagen wird. Mehr erfahren Sie auf Seite 3.

Die Pandemie hat uns noch immer fest im Griff. Auf ungewöhnliche Umstände waren und sind wir besser vorbereitet als viele andere Unternehmen. Und seien Sie versichert: Wir sind für Sie da! Das Kundenzentrum im Ostereschweg ist für Sie geöffnet. Wir beraten Sie dort gerne – unter Berücksichtigung unserer Abstands- und Hygieneregeln.

Im Namen aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindewerke wünsche ich Ihnen besinnliche Feiertage – und bleiben Sie gesund!

Ihr Andreas Halberschmidt  
Werkleiter

## inhalt

- SEITE 2: Engagement
- SEITE 3: Trinkwasseranalyse
- SEITE 4: Übergabeschächte

Fortsetzung von Seite 1

wir kümmern uns um Ihr Anliegen. Sie möchten Kunde bei uns werden? Auch das geht unkompliziert über WhatsApp. Übermitteln Sie uns zur Unterbreitung eines Angebots für Strom oder Erdgas einfach eine alte Rechnung Ihres bisherigen Versorgers. Wir melden uns bei Ihnen.

### Virtuelles Kundencenter

Weiterhin können Sie über das kostenlose Online-Portal der Gemeindewerke Einsicht in Ihre Rechnungen nehmen oder viele Änderungen, beispielsweise eine neue Bankverbindung mitteilen, bereits selbstständig durchführen. Alles was Sie hierfür benötigen: Ihre Kunden- und Zählernummer. Das Online-Portal steht allen Kunden rund um die Uhr zur Verfügung. Selbstverständlich freuen wir uns auch weiterhin über persönliche Kontakte im Kundenzentrum der Gemeindewerke Halstenbek im Ostereschweg 9.

**Unsere Öffnungszeiten:**

**Montag bis Donnerstag: 8 bis 15 Uhr**

**Freitag: 8 bis 13 Uhr**

**Telefon: 04101 - 49 07-0**



Foto: iStockphoto - Annmafflora

## Sperrmüll kostenfrei abholen lassen

In unserer letzten Kundenzeitung haben wir darüber berichtet, wie viel Müll illegal in der Gemeinde abgelegt wurde. Als Ergänzung möchten wir hier noch hinzufügen: Jeder Bürger, der einen Restabfallbehälter von der GAB (Gesellschaft für Abfallwirtschaft und Abfallbehandlung mbH) hat, kann

**vier Mal im Jahr kostenlos Sperrmüll anmelden.** Dieser ist auf fünf Kubikmeter pro Termin beschränkt und wird bei Ihnen zu Hause abgeholt. Was genau Sperrmüll ist, können Sie bei der **Hotline 04121 4502 4502** oder unter **[abfall.kreis-pinneberg.de/Sperrmüll.html](http://abfall.kreis-pinneberg.de/Sperrmüll.html)** erfahren.

## Wir für die Region

IN UNSERER ERSTEN AUSGABE IM JAHR 2019 HABEN WIR ÜBER UNSER SOZIALES ENGAGEMENT IN HALSTENBEK BERICHTET. DIES HABEN WIR IM JAHR 2020 WEITER AUSGEBAUT:

Im Rahmen der Aktion „Lesepaten“ hat das Wolfgang-Borchert-Gymnasium ein Jahr lang sowohl das Hamburger Abendblatt als auch das Pinneberger Tageblatt erhalten, gesponsert von den Gemeindewerken. Damit soll das Ziel, die Schüler zu kritischen und aufmerksamen Lesern zu erziehen, gefördert werden.

Für die Volkshochschule Halstenbek haben sich die Gemeindewerke an der Finanzierung eines Defibrillators beteiligt, damit ein weiteres lebensrettendes Gerät im Ortskern zur Verfügung steht. In unserem Kundenzentrum haben wir ebenfalls ein Gerät installiert, um sowohl für unsere Kunden als auch für unsere eigenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Notfall Hilfe zur Hand zu haben.

### Sportsponsoring fortgeführt

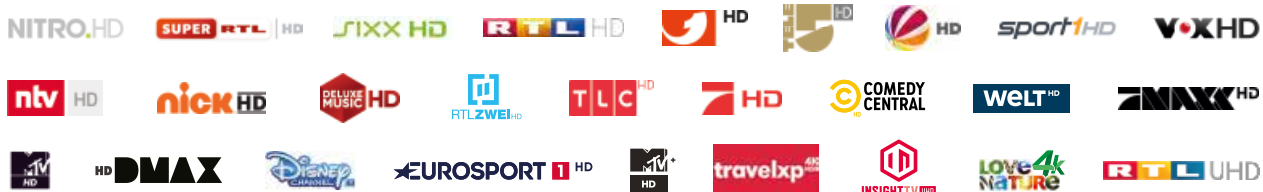
Alle Sponsoring-Verträge mit den örtlichen Sportvereinen wurden selbstverständlich aufrecht erhalten. Zwar waren coronabedingt kaum werbewirksame Veranstaltungen möglich, aber für die Gemeindewerke ist klar, dass gerade in schwierigen Zeiten alle Vereine erst recht Unterstützung benötigen.



Ein Defibrillator kann Leben retten!

### Berichtigung Gartenwasserzähler

Der Preis in der letzten Ausgabe für den Gartenwasserzähler war nicht korrekt. Statt 61,85 Euro kostet der Zähler 79,42 Euro. Der Preis wurde bereits im Mai 2019 angepasst. Wir bitten, das Versehen zu entschuldigen.



## DA WERDEN SIE AUGEN MACHEN!

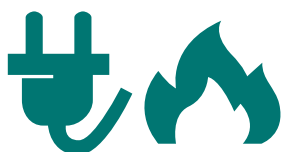
SO GUT HABEN SIE NOCH NIE GESEHEN – DANK GWHTEL-GLASFASERANSCHLUSS UND DEM BRILLANTESTEN FERNSEHBILD HALSTENBEKS.

Buchen Sie noch bis zum 31. Januar 2021 unser gestochen scharfes HDTV-Paket und sparen Sie bei der Aktivierungsgebühr bis zu 52,90 Euro für die Erst-, Zweit- und Drittkarte! Wählen Sie außerdem zwischen einer monatlichen Grundgebühr von 5,40 Euro oder einer vergünstigten einmaligen jährlichen Zahlung von 60 Euro.

Die Smart Card sowie das dazu benötigte CI+-Modul werden Ihnen direkt bei Vertragsabschluss in unserem Service Center ausgehändigt.

Zusätzliche Informationen zu unseren weiteren TV-Angeboten finden Sie auf unserer Homepage unter [www.gwhtel.de](http://www.gwhtel.de).

## Unsere Preise bleiben stabil!



GUTE NACHRICHTEN FÜR ALLE STROM UND ERDGASKUNDEN: ES GIBT KEINE PREISANPASSUNG!

Alle Strom- und Erdgas-Kunden der Gemeindewerke Halstenbek haben Grund zur Freude: Die allgemeinen Preise der Grundversorgung und die Preise der Privatkunden-Sonderprodukte für Strom und Erdgas bleiben stabil.

### Strompreis

Unsere Stromkunden können im kommenden Jahr mit stabilen Strompreisen rechnen. Ausschlaggebend für die Preisstabilität sind die nur marginal veränderten Kosten für Abgaben, Umlagen und Netzentgelte.

### Erdgaspreis

Im nächsten Jahr gibt es im Bereich der Heizenergien in Deutschland eine staatlich vorgegebene Neuerung: Der Ausstoß von Treibhausgasen bei der Erzeugung von Wärme, wie sie unter anderem auch bei der Wärmeerzeugung aus Erdgas anfallen, bekommt einen Preis. Die Bundesregierung möchte damit Anreize für ein umweltschonendes Verhalten setzen. Die Einnahmen aus dem CO<sub>2</sub>-Preis kommen direkt dem Klimaschutz zugute. Mit ihnen finanziert der Bund viele Maßnahmen, wie zum Beispiel Förderprogramme zur Gebäudesanierung.

Trotz des neuen CO<sub>2</sub>-Preises auf Erdgas ab 1. Januar 2021 in Höhe von 0,455 Cent je Kilowattstunde (netto) können die Gemeindewerke Halstenbek den Gaspreis für ihre Kunden stabil halten. Durch den CO<sub>2</sub>-Preis fallen für ein Einfamilienhaus mit einem Durchschnittsverbrauch von 20.000 Kilowattstunden jährliche Mehrkosten in Höhe von circa 108 Euro an, die wir aufgrund verbesserter Einkaufskonditionen und leicht gesunkenen Netzentgelte für Sie vollumfänglich auffangen.

Trinkwasser gehört zu den am strengsten kontrollierten Lebensmitteln in Deutschland.



## Trinkwasseranalyse GWH

für das Versorgungsgebiet der Gemeindewerke Halstenbek (Auszug)

Parameter	Einheit	Trinkwasser	Grenzwert
Gesamthärte	°dH	9 (mittel)	
pH-Wert		7,7	6,5 – 9,5
Chlorid	mg/l	13	250,00
Fluorid	mg/l	< 0,15	1,5
Quecksilber	mg/l	< 0,0002	0,001
Uran	mg/l	< 0,0001	0,01
Arsen	mg/l	< 0,0005	0,01
1,2-Dichlorethan	µg/l	< 0,1	3
Nitrat	mg/l	0,78	50
Nickel	mg/l	< 0,001	0,02
Eisen, ges.	mg/l	< 0,01	0,2
Natrium	mg/l	12	200,00
Mangan	mg/l	< 0,01	0,05
Calcium	mg/l	58	--
Magnesium	mg/l	4,5	--
Kalium	mg/l	1,6	--

Stand: Oktober 2020

Eine Tabelle mit allen Werten finden Sie im Internet unter [www.gwhalstenbek.de/wasser.html](http://www.gwhalstenbek.de/wasser.html) oder bei uns im Kundencenter.



## Finden Sie die Lösung!

DIE WIRELESS KOPFHÖRER JBL REFLEKT FLOW SIND DIE PERFEKTEN BEGLEITER IM FITNESSSTUDIO, BEIM JOGGEN ODER AUF DEM SOFA ZU HAUSE. DIE AKKULAUZEIT BETRÄGT RUND ZEHN STUNDEN. DIE KOPFHÖRER WERDEN MIT LADECASE DELIEFERT.



Mitmachen  
und gewinnen!  
Wir verlosen drei  
JBL Reflect Flow  
In-Ear-Kopfhörer

Kontinent	▼	Vorfahre	Situation	in Betrieb	▼	Streichung	Eigelb	span.: der	Pferdesport
Reb- sorte		6							
innerer Antrieb				5		span. Ausruf	2		
Teil der Woche				in guter Form	3			alter türk. Titel	
Liebes- bund		1		italien. Tonsilbe		Aktion			
modern			Insekt	4				8	
gesetz- lich						herbei			7
LÖSUNGSWORT: 1 2 3 4 5 6 7 8									

### Gewinner des letzten Rätsels

Viel Freude mit den Multifunktionschalen haben Irene Förster, Renate Müller und Jörn Tiedemann. Die Gemeindewerke sagen: herzlichen Glückwunsch!

Einsendeschluss für das Rätsel ist der **31. Januar 2021**.

### Schicken Sie die Lösung an:

Gemeindewerke Halstenbek  
Ostereschweg 9  
25469 Halstenbek  
per Fax: 04101-4907-133  
oder per E-Mail:  
a.liedtk@gwhalstenbek.de

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindewerke Halstenbek sowie deren Angehörige und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen am Gewinnspiel nicht teilnehmen. Mehrfach- und Sammelleistungen bleiben unberücksichtigt.

Hinweis zum Datenschutz: Alle personenbezogenen Daten werden ausschließlich zum Zweck des Gewinnspiels erfasst und verwendet und nach Ablauf der Verlosung gelöscht. Mehr zum Datenschutz unter: [www.gwhalstenbek.de](http://www.gwhalstenbek.de)

## ÜBERGABESCHÄCHTE – WAS IST SINN UND ZWECK?

Übergabeschächte stellen die Schnittstelle zwischen dem öffentlichen und dem privaten Leitungsnetz dar. Daher sind diese Schächte sehr wichtig. Bei einer Verstopfung im Kanal kann mithilfe dieser Schächte schneller und einfacher die Störungursache gefunden und behoben werden.

### Impressum

Gemeindewerke Halstenbek  
Ostereschweg 9  
25469 Halstenbek  
Telefon 04101-4907-0  
[www.gwhalstenbek.de](http://www.gwhalstenbek.de)  
Anja Liedtke (verantw.)  
Redaktion und Herstellung:  
turnit GmbH, Hamburg



Gemäß § 9 der Allgemeinen Abwasserbeseitigungssatzung (kurz AAS) der Gemeinde Halstenbek vom 1. Mai 2005 ist jeder Grundstückseigentümer verpflichtet, sich an die öffentlichen Abwasseranlagen anzuschließen. Zusätzlich ist jeweils ein Übergabeschacht für Schmutz- und einer für Regenwasser zu errichten, welche möglichst nahe der Grundstücksgrenze zu der Straße liegen, in der sich die Abwasserkanäle befinden.

Die Übergabeschächte liegen auf privatem Grund und sind mit einem Durchmesser von 1 m (DN 1000) einzuplanen.

Die Kosten für das Setzen bzw. Sanieren dieser Übergabeschächte sind von dem/der Grundstückseigentümer/in selbst zu tragen. Die bauliche Umsetzung kann durch jedes fachlich geeignete Tiefbauunternehmen erfolgen.

Im Zuge von Baumaßnahmen der Gemeindewerke Halstenbek erfolgt immer eine Überprüfung der vorhandenen Schächte. Sind die Schächte noch nicht vorhanden,

werden die Eigentümer aufgefordert, diese zu setzen. Sind Übergabeschächte vorhanden, aber in einem baulich schlechten Zustand, erfolgt eine Information zur Sanierung der vorhandenen Schächte.

Aber auch unabhängig von geplanten Bauprojekten in Ihrer Straße ist es sinnvoll, das Vorhandensein und den Zustand der Reinigungsschächte zu prüfen. Dies hilft Ihnen im Notfall hinsichtlich der Entwässerung (Regen- und Schmutzwasser) Ihres Grundstücks.



Foto: stock.adobe.com - strubel